von der heyde

Sicherheitshinweise | *Safety instructions*

für Fremdpersonal/Besucher*innen | *for external staff and visitors*

Mit der Unterschrift bestätige ich / wir die Kenntnisnahme:
With my signature, I / we confirm that we have read:

Name / Vorname | *Name / First Name*	Unterschrift | *Signature*

Firma | *Company*

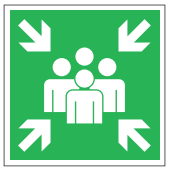
Datum | *Date*

Ansprechperson bei VDH | *Contact person at VDH*

von der heyde

Notruf – (0) 112 | *Emergency Call – (0) 112*

Bei Notruf von internen Telefonanlagen muss eine (0) vorweg gewählt werden.
For emergency calls from internal telephone systems, a (0) must be dialed first.



Alarmfall | *Alarm Case*

Im Alarmfall-Signal durch Alarmhorn unverzüglich das Gebäude verlassen und zum Sammelplatz begeben. | *In the event of an alarm, leave the building immediately and go to the assembly point.*

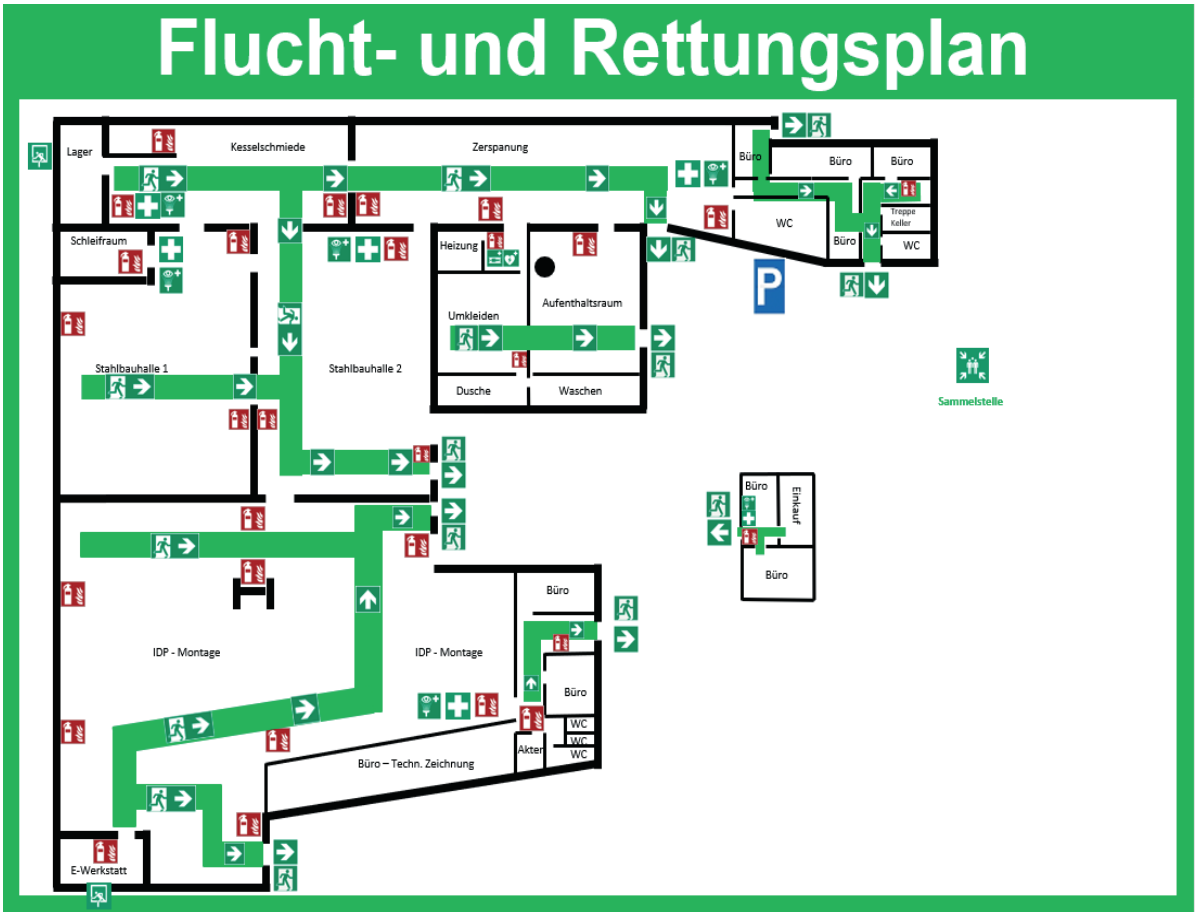
Schutzausrüstung | *Protective Gear*

Bitte tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz Ihrer Gesundheit in gekennzeichneten Arbeitsbereichen die entsprechende Schutzausrüstung. Sicherheitsschuhe müssen selbst mitgebracht werden, zusätzlich benötigte PSA können wir gerne stellen. | *For your own safety and to protect your health, please wear the appropriate protective equipment in marked work areas. You must bring your own safety shoes; we are happy to provide any additional PPE you may need.*

Weiteres | *Additional Advice*

Das Rauchen ist in den Gebäuden nicht gestattet | *Smoking is not permitted in the buildings*

Fotografieren erst nach Absprache erlaubt | *Photography only allowed after prior agreement*

Um Unfälle zu vermeiden, ist das Betätigen und Ingangsetzen von Maschinen, Anlagen und Baugruppen nur nach Einweisung und in Anwesenheit von VDH - Personal zulässig | *In order to avoid accidents, the operation and starting of machines, systems and assemblies is only permitted after instruction and in the presence of VDH personnel*

Flucht- und Rettungsplan | *Escape and Rescue Plan*